

LICENČNÍ SMLOUVA



Nositel majetkových autorských práv k následujícímu autorskému dílu (dále jen „dílo“)
v následujících oborech autorské tvorby:

jméno autora – obor autorské tvorby:

Elaine Murphy – autorka (600 GBP netto oproti 8% netto)

(na jedné straně; dále jen „Nositel práv“)

zastoupen

DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z. s.

se sídlem Krátkého 1, 190 03 Praha 9

spolek zapsaný u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 7695

IČ: 65401875, DIČ: CZ65401875

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,

se sídlem Praha 4 - Michle, Želetavská 1525/1, PSČ 140 92, č.ú.: CZ87 2700 0000 0011 2011 3004,

BIC: BACXCZPP

zastoupený prof. JUDr. Jiřím Srstkou, ředitelem

(dále jen „DILIA“)

a

obchodní firma / obchodní jméno: **Štátne divadlo Košice** - státní příspěvková organizace

sídlo / místo podnikání: Hlavná 58, 042 77, Bratislava, Slovenská republika

IČ: 31299512, DIČ: 2021469758, IČ DPH: SK 2021469758

č.ú.: SK85 8180 0000 0070 0007 0481, SK35 818 0 0000 0070 0024 0452, BIC:SPSRSKBAXXX

jejímž jménem jedná Mgr. Peter Himič, PhD., generální ředitel

(na druhé straně; dále jen „Provozovatel“)

uzavřeli tuto smlouvu podle §2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném a účinném znění, a dále podle zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, v platném a účinném znění:

I. Předmět smlouvy

- 1.1. Nositel práv zastoupený DILIA uděluje touto smlouvou provozovateli nevýhradní **licenci k živému divadelnímu provozování díla:**

Elaine Murphy:

MOJE BABY

(dále jen „dílo“)

ve slovenském překladu Zuzany Dzurindové

- 1.2. Licence je poskytnuta jako zavazující, premiéra proběhla **25.11.2016**.
- 1.3. Provozovatel je povinen uhradit na účet DILIA odměnu za poskytnutí licence při podpisu smlouvy nevratnou zúčtovatelnou zálohu ve výši **600 GBP netto** (částka bude přepočtena na EUR na základě kurzu ČNB v den podpisu smlouvy) na budoucí tantiémy **8% netto** z celkových hrubých tržeb včetně předplatného za každé jednotlivé představení díla, jehož bude sám pořadatelem nebo které bude pořádat třetí osoba dle smlouvy s provozovatelem (viz čl. IV. této smlouvy). K netto částkám bude připočteno DPH, provize Dilia ve výši 10% a bankovní výlohy.

II. Licence

- 2.1. Nositel práv zastoupený DILIA udělují touto smlouvou provozovateli nevýhradní licenci k užití díla jeho nastudováním a živým divadelním provozováním (§ 19 autorského zákona) v tomto rozsahu:
- a) **územní rozsah licence:** Štátne divadlo Košice
 - b) **časový rozsah licence:** od: **25.11.2018** do: **24.11.2020**
- 2.2. Provozovatel není oprávněn do díla zasahovat a jakkoli je upravovat.
- 2.3. K jakémukoli jinému užití díla, než je živé divadelní provozování (např. záznam živého provozování, rozhlasové nebo televizní vysílání apod.) je třeba uzavřít s nositeli práv zvláštní smlouvu. Provozovatel je oprávněn využít k propagačním účelům úryvek záznamu v maximální délce trvání 2 minut. Záznam inscenace lze použít pro studijní účely.

III. Odměna

- 3.1. Provozovatel je povinen uhradit na účet DILIA odměnu za poskytnutí licence ve výši uvedené v čl. 1.3.
- 3.2. **Provozovatel je povinen písemně ohlásit DILIA celkový počet představení díla včetně jejich data a celkových hrubých tržeb za každé představení jednou za kalendářní měsíc, a to vždy nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce.**
- 3.3. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek, včetně daňových, případně část ceny každé prodané abonentní vstupenky určený jako podíl ceny abonentní vstupenky a počtu představení, k jejichž návštěvě opravňuje.
- 3.4. Provozovatel není oprávněn uspořádat představení díla, které není přístupné pro veřejnost a/nebo na něm není vybíráno vstupné; pro uspořádání takového představení je třeba uzavřít zvláštní dohodu.
- 3.5. Na základě hlášení podle odst. 3.2. vystaví DILIA fakturu, kterou je provozovatel povinen uhradit ve lhůtě splatnosti na bankovní účet DILIA uvedený na faktuře.
- 3.6. Pro případ prodlení s platbou odměny sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodlení. Pro případ porušení povinnosti podle čl. III. odst. 3.2. (prodlení s dodáním hlášení) sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 50,-Kč za každý den prodlení.
- 3.7. Provozovatel je povinen umožnit DILIA kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení podle odst. 3.2. DILIA je oprávněna k takové kontrole zmocnit třetí osobu. Zjistí-li DILIA při provádění kontroly nesrovnalosti v hlášení, je provozovatel povinen uhradit DILIA též účelně vynaložené náklady na provedení takové kontroly.
- 3.8. Místo zdanitelného plnění (DPH) je území Slovenské republiky.

IV. Další povinnosti provozovatele

- 4.1. Provozovatel je povinen při každém divadelním představení díla uvádět jméno jeho autorky bezprostředně pod titulem hry, a to na plakátech, v divadelních programech apod. Jméno autorky nesmí být otištěno menší než poloviční velikostí písma užitého pro název hry. Žádné ze jmen ostatních autorů nesmí být uvedeno větším či výraznějším typem písma než jméno autorky. Provozovatel je povinen poskytnout DILIA za účelem archivace 3 divadelní programy vydané k inscenaci díla a 3 ks každého propagačního materiálu (plakáty apod.). **Provozovatel je povinen zaslat na adresu DILIA překlad textu, jakmile bude hotový.**
- 4.2. **Provozovatel je povinen zaslat do DILIA ke schválení návrh plakátu, programu a a ostatních propagačních materiálů.** Provozovatel se zavazuje poskytnout DILIA a nositelům práv pozvánky na premiéru divadelního představení díla s možností zajištění vstupenek zdarma či za režijní cenu, a to v počtu rovnajícím se dvojnásobku počtu nositelů práv uvedených v záhlaví této smlouvy. V případě nevyužití této pozvánky provozovatel zajistí DILIA a nositelům práv na požádání vstupenky zdarma či za režijní cenu na některou z repríz.
- 4.3. Provozovatel je povinen uvést v každém divadelním programu vydaném k dílu (hlavně buletin) tuto informaci: „*Nositelé autorských práv k dílu zastupuje DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s., Krátkého 1, Praha 9.*“

V. Odstoupení od smlouvy

- 5.1. Provozovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit, pokud se rozhodne od nastudování díla a jeho divadelního provozování upustit. Provozovatel je povinen o odstoupení od smlouvy neprodleně informovat DILIA.
- 5.2. DILIA jako zástupce nositelů práv je oprávněná od této smlouvy odstoupit v těchto případech:
- a) provozovatel porušuje rozsah licence podle této smlouvy;
 - b) provozovatel užívá dílo způsobem snižujícím jeho hodnotu.
- 5.3. Odstoupením se tato smlouva ruší s účinností ode dne doručení písemného projevu vůle o odstoupení druhé smluvní straně (na adresu DILIA resp. provozovatele uvedenou v záhlaví této smlouvy).
- 5.4. Odstoupením od smlouvy podle odst. 5.2. není dotčeno právo nositelů práv zastoupených DILIA na smluvní pokutu podle čl. VI.

VI. Sankce

Poruší-li provozovatel svoje povinnosti podle této smlouvy, je povinen zaplatit nositelům práv zastoupeným DILIA smluvní pokutu za každý jednotlivý případ porušení smlouvy, a to v následující výši odpovídající jednotlivým druhům porušení povinnosti:

smluvní pokuta	porušení povinnosti ze strany provozovatele
25.000,- Kč	užití díla v rozporu s rozsahem licence podle čl. II. této smlouvy, porušení povinnosti podle čl. II odst.2.2., odst. 2.3. a odst. 2.4. této smlouvy, porušení povinnosti dle čl. III. odst. 3.4. této smlouvy
25.000,- Kč za každé představení	porušení povinnosti podle čl. IV. odst. 4.1., 4.3., 4.4.

VII. Závěrečná ustanovení

- 7.1. DILIA prohlašuje, že je na základě smluv o zastupování a smlouvy se zahraniční agenturou zmocněncem nositelů práv k dílům autorů uvedených v záhlaví této smlouvy a že je oprávněna uzavřít tuto licenční smlouvu a dojednat veškeré její podmínky a přijmout plnění z této smlouvy.
- 7.2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky a nabývá platnosti nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Ve smyslu zákona č. 211/2000 Sb. o svobodném přístupu k informacím ve znění pozdějších předpisů představuje tato smlouva povinně zveřejňovanou smlouvu, která nabývá účinnosti dnem následujícím po dni zveřejnění smlouvy v centrálním registru smluv, který vede Úřad vlády SR.
- 7.3. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
- 7.4. Práva a povinnosti z této smlouvy přecházejí na právní nástupce smluvních stran.
- 7.5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana.
- 7.6 Smluvní strany považují za nesporné, že udělení licence se vztahuje i na představení uskutečněná od 25.11.2018 do data, kdy tato smlouva nabývá účinnost.

V Praze dne

V dne

prof. JUDr. Jiří Srstka

ředitel DILIA

Mgr. Peter Himič, PhD.

generální ředitel SDK